



# Casa Esperanza Montessori

a dual-language charter school and preschool community

## Felicidades y Bienvenidos a Casa Esperanza Montessori

Queridos padres,

**Si planea aceptar su lugar, complete el siguiente paquete de inscripción:**

1. Formulario de inscripción
2. Información de contacto de emergencia
3. Encuesta sobre el idioma que se habla en el hogar
5. Comprensión y compromiso de los padres del programa de inmersión
4. Consentimiento del padre o Guardián para usar el trabajo del estudiante en los medios sociales
5. Registros de vacunación y evaluación de la salud del jardín de infantes (para ser completados por su proveedor médico)
6. Solicitud de Transferencia de Expedientes Estudiantiles
7. Proporcione una copia del certificado de nacimiento de su hijo.
8. Verificación de residencia. Las pruebas aceptables de residencia incluyen uno de los siguientes documentos:
  - Contrato de arrendamiento o alquiler actual;
  - Estado actual de la hipoteca;
  - Factura vigente de servicio eléctrico, agua o gas público. Las facturas de teléfono o cable no se aceptan como prueba de residencia.
  - Cualquier estudiante que se encuentre en violación de esta política de residencia será retirado de Casa Esperanza Montessori Charter School.
  - (Esta política de residencia no se aplicará a estudiantes sin hogar, según la Ley de asistencia para personas sin hogar de McKinney Vento)

Recuerde que los padres/tutores tienen **cinco días calendario** para enviar todos los documentos de admisión. Si no tenemos noticias suyas antes de la fecha límite, se le dará su lugar a otro niño/a en nuestra lista de espera. Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse con el departamento de Admisiones a [admissions@cemcs.org](mailto:admissions@cemcs.org)



# Casa Esperanza Montessori

a dual-language charter school and preschool community

## Enrollment Form / *Planilla de Registro*

### Student Information / *Información Sobre el Alumno*

Last/Apellido: \_\_\_\_\_ First/Primer nombre: \_\_\_\_\_ Middle/Segundo nombre: \_\_\_\_\_

Gender/Sexo del Estudiante: \_\_\_M\_\_\_F Date of Birth / Fecha de Nacimiento: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Grade level/Grado: \_\_\_\_\_

Was your child born in the United States? / *Nació su niño en los Estados Unidos?*  yes/si  no

Country of Birth: \_\_\_\_\_

Please check one:  Hispanic/Hispana  Non Hispanic/No Hispana

Students Race:/ *Raza*

Black/Negra  Asian / *Asiática*  White /*Blanca*  American Indian or Alaskan Native / *Americana Nativa*  Pacific Islander or Native Hawaiian

School Transferring from/*Escuela Anterior*: \_\_\_\_\_

Public Base School/*Escuela Pública Básica*: \_\_\_\_\_

County of your Base School /*Condado de la Escuela Pública Básica*: \_\_\_\_\_

Is your child currently or has your child been homeschool? / *Su niño/a está recibiendo o recibió educación oficial en el hogar?*

yes/si  no

### Parent / Guardián Information – *Información sobre el Padre/Guardián*

Mother's name/*Nombre de la Madre*:

Place of Employment/*Lugar de empleo*:

Occupation/ *ocupación*: \_\_\_\_\_ Highest level education completed/*Nivel de educación*: \_\_\_\_\_

Phone numbers/ *Números de teléfono*: Home/*Casa* \_\_\_\_\_ Work/*Trabajo* \_\_\_\_\_ Cell/*Celular* \_\_\_\_\_

E-mail Address/ *Dirección de correo electrónico*:

Mailing address/ *Dirección domiciliaria*:

City/*Ciudad*: \_\_\_\_\_ State/*Estado*: \_\_\_\_\_ Zip code/ *Código Postal*: \_\_\_\_\_

Father's name/*Nombre del Padre*:

Place of Employment/*Lugar de empleo*:

Occupation/ *Ocupación* : \_\_\_\_\_ Highest level education completed: *Nivel de Educación*: \_\_\_\_\_

Phone numbers/*Números de teléfono*: Home/*Casa*: \_\_\_\_\_ Work/*Trabajo* : \_\_\_\_\_ Cell/*Celular* : \_\_\_\_\_

E-mail Address/ *Dirección de correo electrónico*:

Mailing address/ *Dirección domiciliaria*:

City/*Ciudad*: \_\_\_\_\_ State/*Estado*: \_\_\_\_\_ Zip Code/ *Código Postal*: \_\_\_\_\_

## CHILD CUSTODIAL INFORMATION / INFORMACION DE CUSTODIA LEGAL

Resides with  Both Parents / *Ambos Padres*  Mother / *Madre*  Father / *Padre*  Legal Guardian / *Guardián Legal*  
 Other / *Otros*

Are there any custody issues involving this student of which the school needs to be aware? / *Existe alguna custodia legal de este estudiante que la escuela necesite saber?*  Yes / *Si*  No

**Note:** Legal custodians must present legal custody papers to the school. / *Guardianes legales necesitan presentar los documentos custodiales a la escuela.*

## EMERGENCY CONTACT (PLEASE PRINT) / CONTACTOS DE EMERGENCIA

Emergency Contact/Contacto en caso de emergencia: (**other than parent/ alguien que no sean los padres**)

Name/Nombre: \_\_\_\_\_ Address/Dirección: \_\_\_\_\_

Phone/Teléfono: \_\_\_\_\_

Doctor's name/Médico \_\_\_\_\_ Address/Dirección: \_\_\_\_\_

Phone/Teléfono \_\_\_\_\_

Allergies/Alergias: \_\_\_\_\_

## SUPPORT SERVICES

1. Has your child been included in a MTSS process? /  Yes/Sí  No/No  
*¿SE LE HA INCLUIDO A SU HIJO/A EN ALGÚN EQUIPO DE APOYO EDUCATIVO?*
2. Has your child ever had a behavioral support or intervention plan? This includes any behavior or academic contracts between the child, parents and the school or any functional behavioral assessments. / *¿SE LE HA ADMINISTRADO A SU HIJO ALGUN SISTEMA DE APOYO DE COMPORTAMIENTO O PLAN DE INTERVENCION?*  
 Yes/Sí  No/No
3. Does your child currently have an IEP? / *TIENE SU NIÑO/A UN IEP?*  Yes/Sí  No/No  
Has your child ever had any psychoeducational testing either through school or on a private basis? / *¿HA TENIDO SU HIJO/A ALGUNA EVALUACIÓN PSICOEDUCATIVA POR MEDIO DE LA ESCUELA O PRIVADA?*  
 Yes/Sí  No/No

If applicable, please attach testing results, IEP and/or other relevant documentation. The above information is used for planning purposes so that we can provide appropriate services to students. / *Si aplica, favor de añadir los resultados y/o el Plan Individual u otros documentos. La información que se presenta arriba es solamente para propósitos de planeación. De esta manera podremos brindar un servicio más adecuado a todos nuestros estudiantes*

## OTHER INFORMATION

Has any member of your immediate family served in the reserve or active components of the Armed Forces of the United States since September 1, 2011? / *miembro de su familia inmediata que haya servido en la reserva o esté activo en las Fuerzas Armadas desde el 1 de septiembre, 2011?*  Yes/Sí  No/No

What led you to pursue enrollment for your child at Casa Esperanza Montessori? / *Porqué usted tiene interés en registrar a su niño/a en Casa Esperanza?*

Environment structured for independent, self-directed learners (Montessori) / *Los estudiantes motivados aprenden bien con el método Montessori*

Dual Language Education/ *Educación Bilingüe*  Other/Otro \_\_\_\_\_

By signing below you agree that you completed this application accurately. / *He completado esta solicitud correctamente*

Parent Signature/Firma del Padre o Guardián Legal: \_\_\_\_\_ Date/Fecha: \_\_\_\_\_



## Emergency Contact and Pick –up Information Side 2

Each person will be required to show a driver's license for identification when she/he picks up your child. ***Cada persona que recoja al niño(a) deberá mostrar su licencia para identificarse.*** If, for any reason, you have someone other than the above listed persons pick up your child, you must sign and send a note on that day authorizing that person. A telephone call or fax from you will not be sufficient authorization to release your child. In order to cover emergencies, you are urged to list as many persons as possible whom you would allow to pick up your child in your unexpected absence.

### ***Contacto de Emergencias e Información para recoger a los Estudiantes Segunda pagina***

***Cada persona que recoja al niño(a) deberá mostrar su licencia para identificarse.*** Si por alguna razón, alguna otra persona no incluida en la lista tiene que recoger a su hijo(a), usted debe enviar una nota firmada por usted autorizando a esa persona. Una llamada por teléfono o fax no es autorización suficiente. Si en caso de emergencia usted no puede recoger a su niño/a, le sugerimos que por favor incluya en la lista a todas las personas que tienen su autorización.

**Parent Signature/Firma del Padre o Guardian Legal:** \_\_\_\_\_

**Date/Fecha:** \_\_\_\_\_



# Casa Esperanza Montessori

a dual-language charter school and preschool community

## HOME (PRIMARY) LANGUAGE SURVEY/ENCUESTA SOBRE EL IDIOMA QUE SE HABLA EN EL HOGAR

Dear Families (*Estimadas Familias*):

We are required to collect information on all of our students about how much English the children speak. Please complete the survey and return it to the front office. Thank you.

*Necesitamos la información de todos nuestros estudiantes para saber cuánto inglés hablan los niños/las. Por favor complete las preguntas y regrese este formulario a la oficina. Gracias.*

Date (*Fecha*): \_\_\_\_\_

Student (*Estudiante*): \_\_\_\_\_

Date of Birth/*Fecha de Nacimiento*: \_\_\_\_\_

Country of Birth/*País de origen*: \_\_\_\_\_

Date first in any U.S. school/*Fecha inicial en cualquier escuela de los EEUU* (Private or Public, but not PreK/*Privada o Pública pero no Preescolar*) Indicate if the student left the U.S. for a school year(s)/*Indique si el estudiante salió de los EEUU por un año escolar o más.*

First School Enrollment Date/*Fecha de Inscripción de la Primera Escuela*: \_\_\_\_\_

Name of School/*Nombre de la Escuela*: \_\_\_\_\_

1. - What is the native language of each parent/guardian? (*Cuál es el idioma nativo de cada padre/guardián*) \_\_\_\_\_
2. - What language (s) are spoken in your home? (*Cuales idiomas se hablan con más frecuencia en el hogar?*) \_\_\_\_\_
3. - What is the first language your child learned to speak? (*Cuál idioma aprendió a hablar su niño/a primero?*) \_\_\_\_\_
4. - What language does your child speak most often? (*cuál idioma habla su niño/a con más frecuencia?*) \_\_\_\_\_
5. - Which language do you most frequently speak to your child? (*Cuál idioma usted habla con su niño/a con más frecuencia?*) \_\_\_\_\_



# Casa Esperanza Montessori

a dual-language charter school and preschool community

## Casa Esperanza Montessori Programa de Inmersión Formulario de comprensión y compromiso de los padres

### Información relevante que debe saber sobre la importancia de aprender en un segundo idioma:

- Aprender un segundo idioma a una edad temprana es una forma efectiva de avanzar en gran medida en el desarrollo de todos los niños.
- Las investigaciones han demostrado que a la edad de seis años el cerebro humano ha logrado casi todo su crecimiento significativo.
- Aprender un segundo idioma a una edad temprana ayuda a desarrollar las vías cerebrales del niño en la corteza auditiva, estimulando la inteligencia general.
- Investigaciones recientes muestran que los cerebros de las personas multilingües utilizan más neuronas disponibles para el procesamiento del lenguaje que los monolingües, lo que naturalmente expande la actividad cerebral en su conjunto (Instituto Nacional de Salud, 2012 <https://www.nih.gov/news-events/nih-research-matters/bilingual-effects-brain>)
- El español es el segundo idioma más hablado después del inglés por un amplio margen en los EE. UU.
- El español es hablado por más de 400 millones de personas en todo el mundo, razón suficiente para aprender el idioma.

### Descripción del modelo de inmersión de Casa Esperanza:

Las materias académicas en nuestro programa de inmersión en Casa son impartidas por maestros nativos de habla hispana. Nuestro objetivo es que los estudiantes lleguen a ser competentes en el segundo idioma. Establecemos una base sólida en el segundo idioma en los grados K-2 al enseñar en español todas las áreas de instrucción el 90% del día. Dedicamos el 10 % del tiempo de instrucción semanal al desarrollo de la conciencia fonológica y las habilidades lingüísticas fundamentales en inglés. La educación física también se proporciona en inglés.

Cuando los estudiantes alcanzan el grado 3, están expuestos a más inglés académico (20% por ciento del tiempo). Este aumento en inglés los prepara para cumplir con los requisitos de las pruebas estandarizadas y las expectativas académicas para la escuela secundaria cuando dejen Casa.

### Formulario de Comprensión y Compromiso de los padres:

1. Entiendo que en el programa de Inmersión el idioma principal de instrucción es el español desde kindergarten hasta 3er grado. El programa cambia en los grados superiores (4 - 6), con más instrucción en inglés en preparación para la escuela intermedia y secundaria.
2. Entiendo que mi hijo permanecerá en el programa de Inmersión durante su educación en Casa y recibirá el apoyo que necesita para tener éxito.

3. Entiendo que la participación de los padres está altamente relacionada con el éxito en la escuela. Apoyaré a mi hijo académicamente, incluso si no hablo o no entiendo español, mostrando interés en la escuela, asegurándome de que se complete la tarea, leyendo juntos en el idioma de mi hogar y comunicándome con el maestro.
4. Entiendo que cuanto más exposición tiene mi hijo al español, más rápido se adquiere el idioma. Buscaré oportunidades fuera de la escuela para brindarle a mi hijo una mayor exposición al idioma español, a través de libros, eventos, organizando oportunidades de juego en varios idiomas, etc.
5. Entiendo que los estudiantes en el programa de inmersión están sujetos a los mismos estándares académicos y se les exigirá que realicen las mismas pruebas estatales que cualquier otro niño en el estado de Carolina del Norte.
6. Entiendo que aunque no hable español, demostrar una actitud de apoyo de interés y entusiasmo por el idioma y la cultura española tendrá una influencia importante en el interés y el éxito de mi hijo. Es importante que ambos padres estén de acuerdo en apoyar la entrada al Programa de Inmersión.
7. Entiendo que la participación de los padres es uno de los puntos fuertes del Programa de Inmersión. Yo y/o un miembro de mi familia participaremos activamente en Casa a través del voluntariado en el salón de clases, proyectos, comités u organizaciones, como la PFA (Asociación de Padres y Maestros).

He leído y entiendo el Formulario de compromiso de los padres de inmersión y estoy dispuesto a cumplir con todos los requisitos descritos. (Si es posible pedimos que ambos padres firmen este formulario. Se requiere una firma

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre (s) de los Padres o Guardianes legales: \_\_\_\_\_

Firmas: \_\_\_\_\_



# Casa Esperanza Montessori

a dual-language charter school and preschool community

## Consentimiento del Padre o Guardián para La Utilización de la Imagen/ Palabras o Trabajos del Estudiante en los Medios

Entiendo que durante el tiempo en el cual los estudiantes están registrados en Casa Esperanza Montessori, es posible que puedan participar en grabaciones de audio dentro de la escuela, entrevistas de los medios de comunicación, fotografías, encuestas y video grabaciones.

\_\_\_\_\_  
Nombre del Estudiante

\_\_\_\_\_  
Fecha de Nacimiento

\_\_\_\_\_ Autorizo que la imagen, trabajos, o palabras de mi hijo/a sean utilizados en los medios de comunicación pública que incluye, pero no se limita a fotografías para periódicos, comerciales de televisión, entrevistas de radio o fotografías en la página Web. Esta autorización incluye la participación de mi niño (a) en alguna o todas las actividades mencionadas anteriormente.

\_\_\_\_\_ No autorizo que la imagen, trabajos, ó palabras de mi hijo/a sean utilizados en los medios de comunicación pública que incluye, pero no se limita a fotografías para periódicos, comerciales de televisión, entrevistas de radio o fotografías en la página Web. Esta autorización incluye la participación de mi niño /a en alguna o todas las actividades mencionadas anteriormente.

\_\_\_\_\_ Autorizo que la imagen, trabajos, ó palabras de mi hijo/a sean utilizados en el anuario y en las fotos escolares.

\_\_\_\_\_ No autorizo que la imagen, trabajos, ó palabras de mi hijo/a sean utilizados en el anuario y en las fotos escolares.

\_\_\_\_\_  
Firma del Padre o Guardián

\_\_\_\_\_  
Nombre (letra de imprenta)

\_\_\_\_\_  
Fecha



## Casa Esperanza Montessori

a dual-language charter school and preschool community

Dear Parents,

State Law requires that children entering North Carolina Public Schools for the first time must have a complete health exam no more than 12 months prior to the date of school entrance, including required immunizations.

The standard health assessment form at your doctor's office is completed by the medical provider and must be presented to the school prior to enrollment. The health assessment completion must be documented on the required Health Assessment Attachment. That form is available for download at <https://publichealth.nc.gov/wch/doc/aboutus/HAFForm2016Revised-062917.pdf> and is the only form allowed by law.

If the record of health assessment and immunizations are not received by the school within the first 30 days of enrollment, the Head of School is required by law to suspend the child from school on the 31<sup>st</sup> day of enrollment until the health assessment has been received.

Thank you for making your exam appointment early; doctor's calendars fill up quickly with school physical requests.

Best Regards,

Barbara Cooke  
Admissions Coordinator



# Casa Esperanza Montessori

a dual-language charter school and preschool community

## REQUEST FOR TRANSFER OF STUDENT RECORDS/PETICION PARA TRASLADO DE EXPEDIENTES ESCOLARES

Date of Request/*Fecha*: \_\_\_\_\_

To (Previous School)/ *Nombre de la escuela anterior*: \_\_\_\_\_

School's Mailing Address/*Dirección de la escuela*: \_\_\_\_\_

City/State/ZipCode/*Ciudad/Estado/Código postal*: \_\_\_\_\_

The following student has enrolled in Casa Esperanza Montessori Charter School/ *El siguiente alumno/a se ha matriculado en Casa Esperanza Montessori Charter School.*

Name of Student/*Nombre del Alumno/a*:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Date of Birth/*Fecha de nacimiento*: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Please include any of the following that may apply to this child. Thank you for your cooperation.

<input type="checkbox"/>	Copy of all report cards
<input type="checkbox"/>	Attendance records
<input type="checkbox"/>	Copy of birth certificate
<input type="checkbox"/>	IEP/504 plan/ESL files
<input type="checkbox"/>	Test results
<input type="checkbox"/>	Medical & Immunization records

Please send all student records to CEMCS Attn: Admissions Coordinator/Celeste Saldana

<p>Via Fax: 919-855-9813 Attn: Admissions</p>	<p>Via Mail: Casa Esperanza Montessori School Attn: Admissions 2600 Sumner Blvd. Suite # 130 Raleigh, NC 27616</p>	<p>Via Email: admissions@cemcs.org</p>
---	--	--